

**Zeitschrift:** Landschaftsschutz in der Schweiz : Tätigkeit der SL = Protection du paysage en Suisse : activité de la FSPAP

**Herausgeber:** Schweizerische Stiftung für Landschaftsschutz und Landschaftspflege

**Band:** - (1991)

**Rubrik:** Jahresrechnungen 1991 = Comptes 1991

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## 12. Jahresrechnungen 1991

### Comptes 1991

Schweiz. Stiftung für Landschaftsschutz und Landschaftspflege

Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage

Bilanz per 31. Dezember 1991 / Bilan au 31 décembre 1991

	Fr.	Aktiven Actif Fr.	Passiven Passif Fr.
Kasse /			
Caisse		811.50	
Postcheck			
Compte de chèques postaux		4'335.90	
Banken /			
Banques		217'064.65	
Festgeldanlagen /			
Dépôts à terme		700'000.—	
Wertschriften /			
Titres, papiers valeurs		1'300'000.—	
Debitoren: Verrechnungssteuer /			
Débiteurs: Impôts anticipés		25'800.10	
Transitorische Aktiven /			
Actifs transitoires		2'000.—	
Bibliothek /			
Bibliothèque		1.—	
Büromobiliar, -maschinen /			
Mobilier et machines de bureau		1.—	
Kreditoren /			
Créditeurs			66'713.80
Transitorische Passiven /			
Passifs transitoires			3'000.—
Rückstellungen /			
Réserves			173'070.—
Rückstellung aus Kapitalertrag Schenkung 1.1.91			
/ Réserve recette du capital de donation 1.1.91	207'924.40		
Kapitalertrag 1991 /			
Recette du capital	+ 81'756.40		
Beiträge an Greina-Gemeinden /			
Versements Communes Greina	- 50'000.—		239'680.80
Wert Schenkung 31.12.91 /			
Valeur de la donation au 31.12.91			946'240.60
Stiftungskapital am 1.1.91 /			
Capital de la Fondation au 1.1.91	766'551.60		
Spende /			
Don B.+N. Reinhart	+ 55'000.—		
Ausgabenüberschuss /			
Excédent des dépenses	- 242.65		
Stiftungskapital am 31.12.91 /			
Capital de la Fondation au 31.12.91			821'308.95
		<u>2'250'014.15</u>	<u>2'250'014.15</u>

**ERFOLGSRECHNUNG 1991 /  
PERTES ET PROFITS 1991**

**ERTRAG / RECETTES**

Beiträge Gründerorganisationen / Subvention des organisations fondatrices	48'000.—
Patronatsverein / Société de patronage	518'540.—
Spenden / Dons	5'793.30
Spende Frau E. Bodmer / Don Mme E. Bodmer	20'000.—
Beitrag Talerkommission SHS + SBN / Fonds du Comité de l'écu d'or	50'000.—
Einnahmen aus Gutachten / Recettes expertises	2'992.30
Auftrag Mountain-Bike-Festival / Mandat VTT-Festival	919.10
Auftrag Landschaft und Bahn 2000 / Mandat Paysage-Rail 2000	57'095.20
Rückerstattung Rechtskosten / Remboursements frais juridiques	3'700.—
Broschürenverkauf / Vente de brochures	2'445.80
Zinsertrag / Intérêts	65'746.35
Auflösung Rückstellung Büromaschinen/ Libération réserves machines de bureau	40'000.—
Übrige Erträge / Autres recettes	1'414.10
Ausgabenüberschuss / Excédent des dépenses	242.65
	<hr/>
	<b>816'888.80</b>

## A U F W A N D / D E P E N S E S

<b>Projekte / Projets</b>		<b>67'900.35</b>
Naturlehrpfad Gletsch / Sentier nature Gletsch	3'926.45	
Landschaft und Bahn 2000 / Paysage-Rail 2000	49'830.60	
Mountain-Bike-Festival / VTT-Festival	430.95	
Lukmanier / Projet Lukmannièr	8'795.80	
Unterstützung Projekte Dritter / Soutien à des projets de tiers	4'916.55	
<b>Information, Schriften, Publikationen /</b>		
<b>Information, publications</b>		<b>15'662.70</b>
Fachtagung, Mitgliederversammlung / Journées, Assemblée des membres	2'270.10	
Presse, Radio, TV	1'970.60	
Schriften, Publikationen / Publications générales	11'422.—	
<b>Entschädigungen an Dritte / Dédommagements à des tiers</b>		<b>44'998.80</b>
Honorare / Honoraires	41'284.05	
Rechtskosten / Frais juridiques	3'714.75	
<b>Personalaufwand / Frais de personnel</b>		<b>547'570.45</b>
Gehälter u. Löhne / Salaires	433'609.65	
Solzialleistungen / Prestations sociales	113'960.80	
<b>Betriebsaufwand / Frais d'exploitation</b>		<b>35'184.10</b>
Miete, Heizung, Reinigung, Strom / Loyer, chauffage, nettoyage, électricité	29'468.90	
Unterhalt, Reparaturen / Entretien, réparations	2'432.—	
Versicherungen, Gebühren / Assurances, taxes	1'018.60	
Bankzinsen, -spesen / Frais bancaires	794.60	
Beiträge (Vereine, Schulen, Verbände etc.) / Subsidies (associations, écoles etc.)	1'470.—	
<b>Büro- und Verwaltungsaufwand /</b>		
<b>Autres frais de bureau et d'administration</b>		<b>105'572.40</b>
Büromaterial, Drucksachen / Matériel de bureau, imprimés	10'372.70	
Büromöbel, -maschinen / Meubles de bureau, machines	53'257.90	
Bibliothek, Zeitschriften / Bibliothèque, périodiques	3'593.20	
Fotomaterial / Matériel photographique	3'309.60	
Telefon, Porti / Téléphone, ports	19'316.05	
Reisespesen / Frais de voyage	7'623.90	
Übrige Büro- und Verwaltungsspesen / Autres frais de bureau	8'099.05	
		<b>816'888.80</b>

Konrad E. Brönnimann  
dipl. Bücherexperte  
Thunstrasse 67  
3074 Muri

Muri, 28. Februar 1992

Schweizerische Stiftung für  
Landschaftsschutz und  
Landschaftspflege (SL)  
Hirschengraben 11  
3011 Bern

Bericht der Kontrollstelle

Sehr geehrter Herr Präsident  
Sehr geehrte Damen und Herren

Als Kontrollstelle Ihrer Stiftung habe ich die auf den 31. Dezember 1991 abgeschlossene Jahresrechnung im Sinne des Obligationenrechtes, Art. 728, geprüft.

Ich stellte fest, dass

- die Bilanz und die Erfolgsrechnung mit der Buchhaltung übereinstimmen,
- die Buchhaltung ordnungsgemäss geführt ist,
- bei der Darstellung der Vermögenslage und des Geschäftsergebnisses die gesetzlichen Bewertungsgrundsätze eingehalten sind.

Aufgrund der Ergebnisse meiner Prüfungen empfehle ich, die vorliegende Jahresrechnung, die mit einen Ausgabenüberschuss von Fr. 242.65 abschliesst, zu genehmigen.

Die Kontrollstelle

K. 

Konrad E. Brönnimann  
dipl. Bücherexperte

**Patronatsverein der Schweiz. Stiftung für Landschaftsschutz und  
Landschaftspflege**

**Société de patronage de la Fondation suisse pour la protection et  
l'aménagement du paysage**

**Bilanz per 31. Dezember 1991 / BILAN au 31 décembre 1991**

	Aktiven Actif Fr.	Passiven Passif Fr.
Bank SBV / Banque SBS No. 632.620	445.70	
Guthaben Verrechnungssteuer / Impôts anticipés	11.50	
Kapital / Capital		457.20
	<u>457.20</u>	<u>457.20</u>

**Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1991**

**Compte des pertes et profits au 31 décembre 1991**

	Aufwand Dépenses Fr.	Ertrag Recettes Fr.
Schweiz. Stiftung für Landschaftsschutz / Fondation suisse pour la protection du paysage	518'540.—	
Beiträge / Cotisations		518'522.50
Zinsertrag brutto / Intérêts bruts		32.90
Vermögensveränderung / Changements de fortune	15.40	
	<u>518'555.40</u>	<u>518'555.40</u>

**Veränderung / Changements**

Vermögen am 1. Januar 1991 / Fortune au 1er janvier 1991	441.80
Vermögensveränderung / Changement de fortune	15.40
Vermögen am 31. Dezember 1991 / Fortune au 31 décembre 1991	<u>457.20</u>

Konrad E. Brönnimann  
dipl. Bücherexperte  
Thunstrasse 67  
3074 Muri

Muri, 28. Februar 1991

Patronatsverein der Schweiz.  
Stiftung für Landschaftsschutz  
und Landschaftspflege  
Hirschengraben 11  
3011 Bern

Bericht der Kontrollstelle

Sehr geehrter Herr Präsident  
Sehr geehrte Damen und Herren

Als Kontrollstelle des Vereins habe ich die Jahresrechnung 1991 geprüft.

An Beiträgen sind im Berichtsjahr Fr. 518'522.50 eingegangen (Vorjahr Fr. 538'893.25). Die Rechnung schliesst mit einer Vermögensveränderung von Fr. 15.40 ab. Das Vermögen per 31. Dezember 1991 beträgt Fr. 457.20.

Aufgrund meiner Prüfungen beantrage ich , die vorliegende Jahresrechnung 1991 zu genehmigen.

Die Kontrollstelle



Konrad E. Brönnimann  
dipl. Bücherexperte